

PASIŪLYMAS

VERTIMO RAŠTU IR ŽODŽIU PASLAUGŲ MAŽOS VERTĖS PIRKIMO
NESKELBIAMAI APKLAUSAI

2024-09-16

(Data)

Vilnius

(vieta)

Tiekėjo pavadinimas	UAB „Skrivanek vertimų biuras“
Tiekėjo adresas	Švitrigailos 11B, LT-03223 Vilnius
Įmonės kodas	300023429
PVM mokėtojo kodas	LT100001115619
Įmonės vadovo pareigos, vardas ir pavardė	
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas ir pavardė	
Telefono numeris	
Fakso numeris	
El. pašto adresas	
Banko pavadinimas	AB SWEDBANK
Banko kodas	73000
Atsiskaitomoji sąskaita	LT787300010084058949

Įsipareigojimų dalis (procentais), kuriai ketinama pasitelkti subrangovą (-us), subteikėją (-us) ar subteikėją (-us)	
Subrangovo (-ų), subteikėjo (-ų) ar subteikėjo (-ų) pavadinimas (-ai)	
Subrangovo (-ų), subteikėjo (-ų) ar subteikėjo (-ų) adresas (-ai)	

/Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subrangovą (-us), subteikėją (-us); ar subteikėją (-us)/

- Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis **Vertimo raštu ir žodžiu paslaugų** mažos vertės pirkimo neskelbiamos apklausos sąlygose, pateiktose 2024 m. d. rašte Nr. S-2024- .
- Patvirtiname, kad nurodytas paslaugas teiksime, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, kitais teisės aktais ir pagal pirkimo sąlygas bei pagrindines pirkimo sutarties sąlygas.
- Siūlomos paslaugos visiškai atitinka techninės specifikacijos reikalavimus.
- Mūsų siūlomų paslaugų kainos yra šios:

Eil. Nr.	Vertimas	Įkainis už 1 puslapio vertimą raštu, Eur be PVM	Įkainis už 1 puslapio vertimą raštu, Eur su PVM	Įkainis už 1 vertėjo 1 paslaugos vertimo žodžiu valandą (60 min), Eur be PVM	Įkainis už 1 vertėjo 1 paslaugos vertimo žodžiu valandą (60 min), Eur su PVM	Maksimalus paslaugų 24 mėnesiams kiekis, lapai/valandos	Kaina Eur su PVM 1 eilutėje (4x7) 2 eilutėje (6x7)
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Vertimas raštu	13,50	16,34	X	X	30	490,20
2.	Vertimas žodžiu (nuoseklus ir sinchroninis)	X	X	71,00	85,91	200	17182,00
3.	Vertinama pasiūlymo kaina Eur su PVM (8 skiltyje 1 ir 2 eilutėse nurodytų kainų suma):						17672,20

Pastabos:

- 1 (vienu) puslapiu laikoma 1680 spaudos ženklų be tarpų DOCX formatu.
2. Kaina nurodoma suapvalinta iki 2 skaitmenų po kablelio. Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis įrašo kainą Eur be PVM ir nurodo priežastis, dėl kurių nemoka PVM. Į pasiūlymo kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos, būtinos pirkimo sutarties įvykdymui (įskaitant Sąskaitų pateikimo naudojantis SABIS išlaidas).

5. Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija**:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas

**Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

5. Pasiūlymas galioja 60 dienų.

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)